

DAMEJEANNE : Het onthoofde hoofd dat kan spreken ! Precies Shakespeare !

MARTA : Hoe is 't mogelijk.

ELISABETH : Ja. En ze is er beginnen mee te spelen alsof het een bal was. Ze gooide het in de lucht en ving het weer op. En dan, tam, tam, tam. Ze begon ermee te kaatsen.

DAMEJEANNE : Kaatsen met dat hoofd ?

ELISABETH : Ja ! Met het hoofd.

DAMEJEANNE : En daarna ?

ELISABETH : Het hoofd viel uit haar handen. En begon te roepen : "Een beetje voorzichtig verdomme ... ik ben geen luchtballon !"

DAMEJEANNE : Het had gelijk, dedju ! Waar heeft dat mens hare kop ? Ah ja. Ze had het in haar handen. Dedju, ik heb het spel verstaan. Die droom wil zeggen dat de Graaf van Essex zijne kop verloren heeft.

ELISABETH : Maar wat zeg je toch ?

DAMEJEANNE : Hij is zijne kop kwijt van verliefdheid op u.

ELISABETH : Ach, als dat eens waar kon zijn.

MARTA : Alles komt in orde, je zal wel zien.

DAMEJEANNE : Ja, je zal wel zien. Marta, zeg eens wie er sebiet gaat komen !

MARTA : Oh, ik was het bijna vergeten. Het is bijna zeker dat de leider van de samenzwering hier vandaag nog zal zijn.

ELISABETH : Robert ?

DAMEJEANNE : Robert van Essex. Ja, hij heeft goede voornemens gemaakt en hij komt u zijn eervolle groeten overmaken. Kontent majesteit ?

ELISABETH : Niet te geloven. Maar waarom hebben jullie zoiets belangrijks niet meteen gezegd ?

MARTA : Het was uit mijn hoofd gegaan, met die historie van die nachtmerrie natuurlijk.

DAMEJEANNE : Ge moet beter op uw hoofd passen, madame Marta want dat is hier een gevaarlijke familie ... *(Zij mimeert een onthoofding.)* ... basket ball.

ELISABETH : Vooruit Damejeanne, help mij hier af. Trek mijn haren op, straks komt Robert. Ik wil dat mijn huid glad is. En jij Marta, ga op de loer staan met de verrekijker. *(Er wordt op de deur geklopt.)* Niemand binnenlaten, ik ben nog niet klaar.

DAMEJEANNE : *(Terwijl zij naar de deur toegaat.)* Het heeft geen zin daar te staan bonken want hare majesteit wil niemand binnenlaten omdat ze eruit ziet als een gepluimd kieken. *(Zij doet de deur open.)* Ah, monsieur Egerton, notre ami l'espion. Moet ik hem weggagen ?

ELISABETH : Nee, in godsnaam, hij heeft zeker nieuws over Robert.

DAMEJEANNE : Moet hij dan zien hoe dat ge d'r bijzit als een gepluimde canard, majesteit ?

ELISABETH : Blinddoek hem.

DAMEJEANNE : Blinddoeken ? De chef van de espionnage ? Die mens gaat dat niet overleven.

ELISABETH : Dat hij zijn hoed over zijn ogen trekt.

DAMEJEANNE : Da's een gedacht. Komt erin monseigneur. *(Egerton komt binnen.)* Moment dat ik uwe beret wat naar beneden trek op bevel van hare majesteit, ze wil namelijk niet gezien worden ziet ge. Maar ik krijg parbleu die hoed niet over zijn oren. Wat een kop zeg ! Als die gaat moeten afgekapt worden zal dat nogal een travak worden. Dat zal die beul zijn beste dag nog niet zijn. Bon, 't is gelukt. Komt maar op uw gemakse door, ik zal u gideren.

ELISABETH : Zorg dat hij niet valt, hij kan nog van pas komen.

DAMEJEANNE : Oh, maar van dat soort hebben we er veel in reserve.

EGERTON : Majesteit, ik hoop dat u een ... *(hij struikelt)* ... nacht hebt doorgebracht.

ELISABETH : Ik heb een afschuwelijke nacht doorgebracht. Leg jij mij liever eens uit, waarom zijn de Lords nog niet naar Essex gestuurd, zoals ik het bevolen had ?

DAMEJEANNE : We wachten op antwoord, mijnheer de Lord.

EGERTON : Sir Keeper Leslyl van het parlement was onvindbaar, majesteit. Wij konden hem ook niet vervangen en wij dachten er dus goed aan te doen de zaak tot vandaag uit te stellen.

DAMEJEANNE : Ohlala, schoon antwoord majesteit !

ELISABETH : Uit te stellen, zonder mij te verwittigen ? Nog ander nieuws Egerton ?

EGERTON : Wel mevrouw, ik moet u weer eens volmondig gelijk geven, uw vermoedens waren gegrond.

ELISABETH : Waarover heb je het, Egerton ?

EGERTON : Die theatermaker, hoe heet hij ook weer, ik had het ergens opgeschreven, een ogenblik. *(Hij wendt het hoofd af, trekt zijn hoed even omhoog en leest dan een klein spiekbriefje.)*

ELISABETH : Bedoel je Shakespeare ?

EGERTON : Ja inderdaad, ja. Hij hoort ook bij de bende.

ELISABETH : Wat voor bende ?

EGERTON : Van de samenzweerders, mevrouw !

DAMEJEANNE : Shakespeare, ne samenzweerder ? Mon dieu, mon dieu, wat 'n affaire !

ELISABETH : Ben je daar zeker van ?

EGERTON : Meer dan zeker mevrouw. Die Shakespeare werkt in zekere zin in dienst van de hertog van Southampton, die eigenlijk zijn impressario is en tevens mede-eigenaar van het Globe-theater.

ELISABETH : En dan ?

EGERTON : Maar mevrouw, Southampton is één van de spifiguren van de samenzwering.